



**C O U N T Y**

**Registrar of Voters**

# **Sample Ballot**

**and Voter Information Pamphlet**

# **Muestra de la Boleta**

**y Folleto de Información para el Votante**

**GO GREEN!  
¡IR VERDE!**

**SAVE COSTS!**

**¡AHORRA COSTOS!**

Choose not to receive this booklet.  
See inside for details.

Optar por no recibir este folleto.  
Vea los detalles en el interior.

**ATTENTION**

You may drop off your Vote by Mail ballots at Los Banos or Merced City offices prior to Election Day during regular business hours.

**ATENCIÓN**

Usted puede dejar sus papeletas de voto por correo en las oficinas Municipales de Los Banos o Merced antes de el día de las elecciones durante las horas de negocio.

# **GENERAL DISTRICT ELECTION**

**TUESDAY, NOVEMBER 5, 2013**


# **ELECCION GENERAL DEL DISTRITO**




**MARTES, 5 DE NOVIEMBRE DE 2013**




# Instructions to Voters

## Instrucciones para el Votante

**TO VOTE:**  
Blacken the oval (  ) that appears next to your choice.







<b>Wrong</b>  <b>Incorrecto</b>	<b>Wrong</b>  <b>Incorrecto</b>	<b>RIGHT</b>  <b>CORRECTO</b>
--	--	--

**PARA VOTAR:**  
Ennegrezca el óvalo (  ) que aparece al lado de su opción.





### For President / Para Presidente

Vote for One / Vote por Uno

-  THOMAS A. EDISON
  -  ALBERT EINSTEIN
  -  HELEN KELLER
  -  FLORENCE NIGHTINGALE
  -  BOOKER T. WASHINGTON
  - 
- Write-in, (insercion por escrito)



### TO VOTE :

- Using a dark pencil or black or blue ink pen, fill in the oval (  ) to the left of the candidate(s) of your choice or to the left of the word "YES" or the word "NO".
- Blacken the oval (  ) completely. Make no other marks.
- Complete both the front and back sides of the ballot.
- If you make an error in marking your ballot, do not try to correct it. Do not attempt to erase or cross out a choice after it has been made. Return the ballot to the election officer and a replacement ballot will be issued.

### TO RECORD YOUR VOTE AT THE POLLS:

- Once you have finished voting, put your ballot in the secrecy folder .
- Take your ballot to the scanner.
- Place voted ballot into the scanner.

### PARA VOTAR:

- Usando solo una pluma de tinta negra o azul, o un lápiz rellene el óvalo (  ) ubicado a la izquierda del candidato o de los candidatos que desee elegir o a la izquierda de la palabra "SÍ" o de la palabra "NO".
- Ennegresca el ovalo (  ) completamente. No haga ninguna otra marca.
- Complete ambos, el lado de frente y el lado de atrás en la boleta.
- Si comete un error en marcar su boleta, no intente corregirlo. No intente borrar o tachar su selección despues de que lo ha hecho. Entregue su boleta al funcionario de elecciones y la reemplazaran con una boleta nueva.

### PARA REGISTRAR SU VOTO :

- Encuanto haya terminado de votar, ponga su boleta en la carpeta de secreto
- Lleve su boleta a el escáner.
- Ponga su boleta de votar en el escáner.

# Go Green! - Save Costs! Get Your Sample Ballot Online!

## *¡Ir Verde! - ¡Ahorra Costos!*

### *¡Obtener Su Boleta De Muestra En El Sitio Web!*

If you would like to stop receiving your Sample Ballot Booklet by mail, you simply need to fill out the form below and return it to Merced County Registrar of Voters. Your Sample Ballot will be available online 30 days before each election. The law allows a voter who has opted out of receiving their material by mail to change their mind at any time. No changes will be made unless you request it.

*Si desea dejar de recibir el folleto de Boleta de Muestra por correo, sólo tiene que llenar el formulario de abajo y devolverlo a Merced County Registrar of Voters. Su Boleta de Muestra estará disponible en el sitio web 30 días antes de cada elección. La ley permite que un votante que ha optado por no recibir su material por correo a cambiar de opinión en cualquier momento. No se harán cambios a menos que usted solicite.*

**Apply today – complete and return the form below**  
***Aplique hoy – completar y devolver el formulario a continuación***

Cut Here/Corte Aquí

## **Opt Out - Sample Ballot** ***Optar Por No - Boleta De Muestra***

I no longer wish to receive my Sample Ballot Booklet by mail and prefer to access it online.  
*No deseo recibir mi folleto de Boleta de Muestra por correo y prefiero obtenerla en el sitio web.*

Please print clearly  
*Por favor escriba claramente*

All information is required  
*Toda la información se requiere*

Last Name/Apellido	First Name/Primer Nombre	Middle Initial/Inicial De Segundo Nombre
Residence Address/Dirección De Residencia		
Email/Correo Electrónico	Date of Birth/Fecha De Nacimiento	
Signature/Firma	Date/Fecha	



Return by mail, fax, or e-mail to:  
*Enviar por correo, fax, o correo electrónico a:*  
**Barbara J. Levey**  
**Merced County**  
**Registrar of Voters**  
**2222 M Street, Room 14**  
**Merced, CA 95340**  
**Fax : (209) 385-7387 Email: [Elections@co.merced.ca.us](mailto:Elections@co.merced.ca.us)**

Merced / GG



# Voter Information

## Información para el elector

### CANDIDATES' STATEMENTS

This pamphlet may not contain a complete list of candidates. A complete list of candidates appears on the sample ballot. Each candidate's statement in the pamphlet is volunteered, and is printed at the candidate's expense. The candidate's statement is not corrected for grammar nor spelling errors.

### DECLARACIONES DE CANDIDATOS

Es posible que este folleto no contenga una lista completa de candidatos. En la Muestra de Boleta aparece una lista completa de candidatos. Cada declaración del candidato en este folleto se presenta voluntariamente por el candidato y se imprime como gasto del candidato, a menos que la entidad gobernante determine de otro modo.

#### Voting by Mail

Due to current postal delays, please allow extra time to apply for and return Vote by Mail ballots.

- Voted ballots must be **received** by 8:00 p.m. on Election Day at any polling location within Merced County or the Elections Office
- Applications for Vote by Mail ballots must be **received** by October 28, 2013. See back cover for application

#### How do I contact a candidate?

- Candidate's List on [www.mercedelections.org](http://www.mercedelections.org)
- Candidate's List on [www.sos.ca.gov](http://www.sos.ca.gov)
- You may also call the Registrar of Voters at 209-385-7541

#### Where do I find candidate's campaign finance reports?

- Campaign Finance Access on [www.mercedelections.org](http://www.mercedelections.org)
- Cal-Access on [www.sos.ca.gov](http://www.sos.ca.gov)
- Reports may also be obtained from the elections official with whom the candidate files

#### Voto por Correo

Debido a las actuales demoras en el correo, por favor considere un tiempo extra para solicitar y devolver las boletas de voto por correo.

- Boletas deben ser **recibidas** antes de las 8:00 p.m. el día de las elecciones en cualquier lugar de votación en el Condado de Merced o la Oficina de Elecciones
- Las solicitudes de boletas para votar por correo deben ser **recibidas** el 28 de octubre de 2013. Vea la cubierta de atrás para la aplicación

#### ¿Cómo puedo comunicarme con un candidato?

- Lista de candidatos en [www.mercedelections.org](http://www.mercedelections.org)
- Lista de candidatos en [www.sos.ca.gov](http://www.sos.ca.gov)
- También, puede llamar al Registrador de Electores al 209-385-7541

#### ¿Dónde puedo encontrar informes financieros de campaña de los candidatos?

- Acceso a finanzas de campaña en [www.mercedelections.org](http://www.mercedelections.org)
- Cal-Access on [www.sos.ca.gov](http://www.sos.ca.gov)
- También, puede obtener informes del funcionario electoral con quien el candidate presenta Documentos



**S  
A  
M  
P  
L  
E  
  
B  
A  
L  
L  
O  
T**

**OFFICIAL BALLOT - GENERAL DISTRICT ELECTION  
BOLETA OFICIAL - ELECCIÓN GENERAL DEL DISTRITO**

BT03

A ■■■ MERCED COUNTY B ■■■ STATE OF CALIFORNIA C ■■■ NOVEMBER 5, 2013 7

**INSTRUCTIONS TO VOTER**

To vote, BLACKEN the oval (●) to the left of any candidate or to the left of the word "YES" or word "NO". Do not vote for more than the authorized number of candidate(s).

To cast a write-in vote, write the name of the candidate in the space provided AND blacken the oval next to your choice.

If you make a mistake on your ballot, return it to the Election Official to obtain a new one.

**INSTRUCCIONES PARA EL VOTANTE**

Para votar RELLENE el óvalo (●) que aparece a la izquierda del candidato o a la izquierda de la palabra "SI" o de la palabra "NO". NO vote por más candidatos de los autorizados.

Para emitir un voto inscrito, escriba el nombre del candidato en el espacio que se proporciona a este efecto Y rellene el óvalo que aparece al lado de su selección.

Si usted comete un error en su boleta, favor de regresarla a el oficial de elecciones para obtener una nueva.

**MEASURES SUBMITTED TO THE  
VOTERS/  
MEDIDAS SOMETIDAS A LOS  
VOTANTES**

**CITY/CIUDAD**

**CITY OF LOS BANOS/  
CIUDAD DE LOS BANOS**

**MEASURE K**

**LOS BANOS NO-TAX INCREASE  
POLICE, FIRE, AND 9-1-1 MEASURE A  
EXTENSION.**

To maintain the number of local police officers/firefighters/E-M-Ts, anti-gang/crime units, and 9-1-1 emergency response times shall Los Banos voters extend Measure A for no more than 7 years to address local public safety needs and protect/maintain police officer and firefighter positions, with citizens oversight, independent annual audits, keeping all funds exclusively for Los Banos without raising taxes?

**MEDIDA K**

**LOS BANOS DE IMPUESTOS NO  
AUMENTO DE POLICIA, BOMBEROS,  
Y 9-1-1 MEDIDA A EXTENSION.**

¿Para mantener el número de oficiales de policía locales/bomberos/E-M-Ts, unidades de pandilla/crime y 9-1-1 tiempos de respuesta de emergencia deberá votantes de Los Banos extender la Medida A para no más de 7 años para abordar las necesidades de seguridad pública local y proteger/ mantener el oficial de policía y puestos de bomberos, con descuido de ciudadanos, auditorías anuales independientes, manteniendo todos los fondos exclusivamente para Los Banos sin aumentar los impuestos?

Yes/Sí

No/No

**END OF BALLOT / FIN DE BOLETA**

A ■■■ MERCED COUNTY - 24 B ■■■ BT03 C ■■■ Typ:01 Seq:0003 Spl:01 1

**M  
U  
E  
S  
T  
R  
A  
  
D  
E  
  
L  
A  
  
B  
O  
L  
E  
T  
A**

**Quite la Muestra de la Boleta del folleto  
Marque sus selecciones y llévela al lugar de su votación  
Le ayudará en el votación y le ahorrará tiempo**

**Remove Sample Ballot from booklet  
Mark your choices and take it to your polling place  
It will aid you in voting and save time**

**MEASURE K**

**FULL TEXT**

**ORDINANCE NO.**

AN ORDINANCE OF THE VOTERS OF THE CITY OF LOS BANOS TO EXTEND MEASURE A FOR THE PROVISION OF PUBLIC SAFETY, POLICE AND FIRE PROTECTION SERVICES

THE PEOPLE OF THE CITY OF LOS BANOS DO ORDAIN AS FOLLOWS:

**SECTION 1. PURPOSE**

The sole purpose of this Ordinance is to extend the temporary amendment to the Los Banos Municipal Code pertaining to the Measure P expenditure plan, approved by the voters of the City of Los Banos on November 2, 2004, so that funds designated for police and fire facility upgrades and new construction of police, jail, fire and related training facilities may continue to be used instead to fund sworn police officers and firefighters/emts salaries and benefits without raising taxes and to help prevent further cuts to public safety services.

This Ordinance will lessen the impact to public safety, in light of the significant decrease in property tax and sales tax revenues experienced and projected by the City of Los Banos, due to the ongoing effects of the Great Recession.

This Ordinance will extend Measure A for seven additional years from the current sunset date of November 30, 2014.

In interpreting this Ordinance or resolving any ambiguity, this Ordinance shall be interpreted in a manner that effectively accomplishes its stated purposes.

**SECTION 2. AMENDMENT TO CODE.**

Title 3, Chapter 12.1, Section 3-12.1.09 (d) of the Los Banos Municipal Code is amended to read as follows:

(d) Tax proceeds will be collected for police and fire facility upgrades and new construction of police, jail, fire and related training facilities. Police facility funding starts at \$450,000 per year in year two, and increases by a 2% cost of living adjustment annually. Fire facility funding starts at \$200,000 per year in year three, and increases by a 2% cost of living adjustment annually.

(1) Notwithstanding any other provision of this Chapter and specifically Section 3-12.1.08, tax proceeds which (A) were collected by the City on and after April 1, 2005 and (B) are collected on and after the effective date of City Ordinance Number XXXX for police and fire facility upgrades and new construction of police, jail, fire and related training facilities pursuant to this subsection (d) may be used instead to fund sworn police officers and firefighter/ emt's salaries and benefits whether or not said positions are currently funded by general fund revenues.

(2) Subsection (d) (1) shall expire on November 30, 2021 and be of no further force and effect from and after that date.

**SECTION 3. EFFECTIVE DATE.** This Ordinance relates to the levying and collecting of the City transactions (sales) and use tax shall be in full force and effect ten (10) days after the certification by the City Council of the election returns indicating passage of the Ordinance by two-thirds of the voters casting votes in the election.

**SECTION 4. SEVEN YEAR SUNSET.** This Ordinance shall remain in effect for a period of seven additional years from November 30, 2014 (the Sunset Date of Measure A) and shall automatically be repealed thereafter.

**SECTION 5. INCONSISTENCIES.** To the extent that the terms and provisions of this Ordinance may be inconsistent or in conflict with the terms or conditions of any prior City ordinance, motion, resolution, rule or regulation governing the same subject, the terms of this Ordinance shall prevail with respect to the subject matter thereof.

**SECTION 6. SEVERABILITY.** If any section, subsection, subdivision, sentence, clause, phrase, or portion of this Ordinance, is for any reason held to be invalid or unconstitutional by the decision of any court of competent jurisdiction, such decision shall not affect the validity of the remaining portions of this Ordinance. The People of the City of Los Banos hereby declare that they would have adopted this Ordinance, and each section, subsection, subdivision, sentence, clause, phrase, or portion thereof, irrespective of the fact that any one or more sections, subsections, subdivisions, sentences, clauses, phrases, or portions thereof be declared invalid or unconstitutional.

**SECTION 7. PUBLICATION.** The City Clerk is directed to cause a copy of this Ordinance to be published in the official newspaper at least once within fifteen (15) days after its approval by the voters.

<b>MEASURE K</b>	
<b>LOS BANOS NO-TAX INCREASE POLICE, FIRE, AND 9-1-1 MEASURE A EXTENSION.</b> To maintain the number of local police officers/firefighters/E-M-Ts, anti-gang/ crime units, and 9-1-1 emergency response times shall Los Banos voters extend Measure A for no more than 7 years to address local public safety needs and protect/ maintain police officer and firefighter positions, with citizens oversight, independent annual audits, keeping all funds exclusively for Los Banos without raising taxes?	YES
	NO



**MEDIDA K**

**TEXTO COMPLETO**

ORDENANZA NO.

UNA ORDENANZA DE LOS ELECTORES DE LA CIUDAD DE LOS BANOS PARA EXTENDER LA INICIATIVA DE LEY A A FIN DE PROVEER SERVICIOS DE SEGURIDAD PÚBLICA, PROTECCIÓN DE POLICÍA Y DE BOMBEROS

EL ELECTORADO DE LA CIUDAD DE LOS BANOS DECRETA LO SIGUIENTE:

SECCIÓN 1. PROPÓSITO

El único propósito de esta Ordenanza es extender la enmienda temporal al Código Municipal de Los Banos en lo concerniente al plan de gastos de la Iniciativa de Ley P, aprobado por los electores de la Ciudad de Los Banos el 2 de noviembre de 2004, de modo que los fondos designados para mejorar los establecimientos de policía y bomberos y la construcción nueva de establecimientos de policías, prisión, bomberos y establecimientos de capacitación relacionada puedan continuar siendo utilizados en lugar de financiar los salarios y beneficios de oficiales de policía bajo juramento y bomberos sin aumentar los impuestos y para ayudar a prevenir más reducciones a los servicios de seguridad pública.

Esta Ordenanza disminuirá el impacto a la seguridad pública, en vista de la disminución significativa de las rentas del impuesto sobre la propiedad y del impuesto sobre ventas experimentados y proyectados por la Ciudad de Los Banos, a causa de los efectos continuos de la Gran Recesión.

Esta Ordenanza extenderá la Iniciativa de Ley A por siete años adicionales a partir de la fecha actual de caducidad del 30 de noviembre de 2014.

Al interpretar esta Ordenanza o resolver alguna ambigüedad, esta Ordenanza será interpretada de la manera en que logre efectivamente sus propósitos establecidos.

SECCIÓN 2. ENMIENDA AL CÓDIGO.

Se enmienda el Título 3, Capítulo 12.1, Sección 3-12.1.09 (d) del Código Municipal de Los Banos para que rece lo siguiente:

(d) El producto de los impuestos será recaudado para las mejoras de los establecimientos de policía y bomberos y la construcción nueva de establecimientos de policía, prisión, bomberos y establecimientos de capacitación relacionada. El financiamiento de los establecimientos de policía comienza con \$450,000 por año en el año dos y aumenta anualmente un 2% por el ajuste del costo de vida. El financiamiento de los establecimientos de bomberos comienza con \$200,000 por año en el año tres y aumenta anualmente un 2% por el ajuste del costo de vida.

(1) A pesar de cualquier otra disposición de este Capítulo y específicamente la Sección 3-12.1.08, los productos de los impuestos que (A) fueron recaudados por la Ciudad en y después del 1 de abril de 2005 y (B) son recaudados en o después de la fecha de vigencia de la Ordenanza Municipal Número XXXX para mejoras de establecimientos de policía y bomberos y construcción nueva de establecimientos de policía, prisión, bomberos y establecimientos de capacitación relacionada en conformidad con esta subsección (d) pueden utilizarse en lugar de financiar los salarios y beneficios de los oficiales de policía bajo juramento y bomberos, independientemente de que dichas posiciones sean financiadas actualmente por rentas del fondo general.

(2) La subsección (d) (1) caducará el 30 de noviembre de 2021 y no tendrá más fuerza ni efecto a partir de esa fecha.

SECCIÓN 3. FECHA DE VIGENCIA. Esta Ordenanza se relaciona con el gravamen y la recaudación del impuesto a las transacciones (ventas) y al impuesto sobre compras en otra jurisdicción de la Ciudad y tendrá plena vigencia y efecto diez (10) días después de que la certificación por el Concejo Municipal de la elección regrese indicando la aprobación de la Ordenanza por dos tercios de los electores que emitan su voto en esta elección.

SECCIÓN 4. CADUCIDAD DE SIETE AÑOS. Esta Ordenanza permanecerá en efecto por un periodo de siete años adicionales a partir del 30 de noviembre de 2014 (La Fecha de Caducidad de la Iniciativa de Ley A) y se abrogará automáticamente a partir de entonces.

SECCIÓN 5. INCONSISTENCIAS. En la medida en que los términos y disposiciones de esta Ordenanza sean inconsistentes o entren en conflicto con los términos o condiciones de cualquier ordenanza, moción, resolución, regla o regulación Municipal anterior que gobierne la misma materia, los términos de esta Ordenanza prevalecerán con respecto a la materia de los mismos.

SECCIÓN 6. DIVISIBILIDAD. Si algún tribunal de jurisdicción competente decidiera considerar alguna sección, subsección, subdivisión, oración, cláusula, frase o porción de esta Ordenanza inválida o inconstitucional, dicha decisión no afectará la validez de las porciones restantes de esta Ordenanza. El Electorado de la Ciudad de Los Banos por medio de la presente declara que hubiera adoptado esta Ordenanza y cada sección, subsección, subdivisión, oración, cláusula, frase o porción de la misma, independientemente del hecho que cualquiera de las secciones, subsecciones, subdivisiones, oraciones, cláusulas, frases o porciones de la misma sean declaradas inválidas o inconstitucionales.

SECCIÓN 7. PUBLICACIÓN. Se indica al Secretario de la Ciudad que realice una copia de esta Ordenanza para que sea publicada en el periódico oficial al menos una vez cada quince (15) días luego de su aprobación por los electores.

<b>MEDIDA K</b>	
<b>EXTENSIÓN DE LA INICIATIVA DE LEY A PARA NO AUMENTAR LOS IMPUESTOS PARA POLICÍA, BOMBEROS Y 9-1-1 DE LOS BANOS.</b> Para mantener el número de oficiales de policía/bomberos/E-M-T locales, unidades anti-pandillas/crimen y tiempos de respuesta a emergencias del 9-1-1, ¿deben los electores de Los Banos extender la Iniciativa de Ley A por no más de 7 años para abordar necesidades locales de seguridad pública y proteger/mantener las posiciones de los oficiales de policía y bomberos, con supervisión ciudadana, auditorías anuales independientes, manteniendo todos los fondos exclusivamente para Los Banos sin aumentar los impuestos?	SÍ
	NO



**CITY ATTORNEY'S IMPARTIAL ANALYSIS**  
**CITY OF LOS BANOS MEASURE A EXTENSION**

The sole purpose of this Measure is to extend the provisions of Measure A for an additional seven years from the current sunset date of November 30, 2014.

If approved by a two thirds majority of the qualified voters of the City voting on this matter, the provisions of Measure A allowing the funding of sworn police officers and firefighters/ EMTs positions from the proceeds of Measure P will be extended for an additional seven years ending November 30, 2021.

This Measure will not increase taxes.

A "YES" vote on this Measure means that the provisions of Measure A will be extended for an additional seven years ending November 30, 2021, to continue to allow sales and use tax proceeds originally earmarked for police and fire facility upgrades and new construction of police, jail, fire and related training facilities to be used instead for sworn police officer and firefighters/ EMT positions.

A "NO" vote on this Measure means that Measure A shall sunset on November 30, 2014, and sales and use tax proceeds of Measure P, originally earmarked for police and fire facility upgrades and new construction of police, jail, fire and related training facilities can only be used for that purpose and cannot be used for sworn police officer and firefighter/ EMT positions.

WILLIAM A. VAUGHN  
Los Banos City Attorney

**ARGUMENT IN FAVOR OF MEASURE K**  
**(None Were Filed)**

**ARGUMENT AGAINST MEASURE K**  
**(None Were Filed)**

**ANÁLISIS IMPARCIAL DEL**  
**ABOGADO MUNICIPAL**

**CIUDAD DE LOS BANOS**  
**EXTENSIÓN DE LA INICIATIVA DE LEY A**

El único propósito de esta Iniciativa de Ley es extender las disposiciones de la Iniciativa de Ley A por siete años adicionales a partir de la fecha actual de caducidad del 30 de noviembre de 2014.

Si son aprobadas por los dos tercios de la mayoría de los votantes habilitados para votar de la Ciudad que voten en este asunto, las disposiciones de la Iniciativa de Ley A que permiten el financiamiento de las posiciones de oficiales de policía bajo juramento y bomberos/ EMT con el producto de la Iniciativa de Ley P serán extendidas por siete años adicionales, con finalización el 30 de noviembre de 2021.

Esta Iniciativa de Ley no aumentará los impuestos.

Un voto "Sí" a esta Iniciativa de Ley significa que las disposiciones de la Iniciativa de Ley A serán extendidas por siete años adicionales finalizando el 30 de noviembre de 2021, para continuar permitiendo que el producto del impuesto sobre las ventas y del impuesto sobre compras en otra jurisdicción originalmente destinados para las mejoras de establecimientos de policía y bomberos y construcción nueva de establecimientos de policía, prisión, bomberos y establecimientos de capacitación relacionada sean utilizados en lugar de las posiciones de los oficiales de policía bajo juramento y bomberos/ EMT.

Un voto "NO" a esta Iniciativa de Ley significa que la Iniciativa de Ley A caducará el 30 de noviembre de 2014, y el producto del impuesto sobre las ventas y del impuesto sobre compras en otra jurisdicción de la Iniciativa de Ley P, originalmente destinados para las mejoras de establecimientos de policía y bomberos y construcción nueva de establecimientos de policía, prisión, bomberos y establecimientos de capacitación relacionada pueden ser utilizados únicamente para ese propósito y no pueden utilizarse para las posiciones de los oficiales de policía bajo juramento y bomberos/ EMT.

WILLIAM A. VAUGHN  
Abogado Municipal de la Ciudad de Los Banos

**ARGUMENTO A FAVOR DE MEDIDA K**  
**(Ninguno Presentado)**

**ARGUMENTO EN CONTRA DE MEDIDA K**  
**(Ninguno Presentado)**





Detach this stub before mailing back Vote-by-Mail Application

Separe este trozo antes de enviar la aplicacion para Votar por Correo

Detach Here  
Desprenda Aquí ↓

Detach Here  
Desprenda Aquí ↓

FROM / DE:



Place a  
First Class  
Stamp Here

Ponga una  
estampilla de  
primera clase  
aquí

DID YOU SIGN YOUR APPLICATION AND  
PRINT YOUR RESIDENCE ADDRESS  
ABOVE YOUR SIGNATURE?

¿FIRMÓ SU SOLICITUD Y ESCRIBIÓ LA  
DIRECCIÓN DE SU RESIDENCIA EN LA  
LÍNEA ARRIBA DE SU FIRMA?



**BARBARA J. LEVEY  
MERCED COUNTY  
REGISTRAR OF VOTERS  
2222 M STREET - ROOM 14  
MERCED CA 95340-3790**

**VOTE BY MAIL VOTING  
INFORMATION**

Detach Here / Desprenda Aquí ↑

**VOTE POR CORREO, INFORMACION  
PARA VOTAR**

Last day to register to vote for this Election

▶ **OCTOBER  
21st  
2013** ◀

Último día para registrarse para votar en esta Elección

Last day to request a Vote by Mail Ballot

▶ **OCTOBER  
29th  
2013** ◀

Último día para pedir una Boleta para Votar por Correo

Last day to return your Vote by Mail Ballot

▶ **NOVEMBER  
5th  
2013** ◀

Último día para entregar su Boleta de Votante por Correo

**Notice to the Physically Handicapped Voter**

If your polling place is not designated as accessible to you, you may request a Vote by Mail ballot by completing the application on the back cover. Also, poll workers are authorized to take a regular ballot to a physically handicapped person at a place as near as possible to the polling place and which is accessible to such person, qualify that person to vote and return the voted ballot to the polling place (CA Elections Code 14282).



**Aviso Para el Votante Incapacitado Físicamente**

Si su urna electoral no es designado como accesible para usted, usted puede pedir una boleta para Votar por Correo con completar la aplicación que esta en el forro de atras. Tambien los trabajadores de las urnas estan autorizados llevar una boleta regular a la persona que este incapacitada físicamente, a algun lugar que este lo mas cercano a la urna electoral y que tambien es accesible a tal persona, califica que aquella persona vote y entregue su boleta completada a la urna electoral (CA Codigo de Elecciones 14282).



BARBARA J. LEVEY  
MERCED COUNTY  
REGISTRAR OF VOTERS  
2222 M STREET - ROOM 14  
MERCED, CA 95340-3790  
FAX: (209) 385-7387

**RETURN SERVICE REQUESTED**



NONPROFIT ORG.  
U.S. POSTAGE  
**PAID**  
PERMIT NO. 15  
SANTA ANA, CA

BT  
**24-3**

Detach Here  
*Desprenda Aquí* ↑

Detach Here  
*Desprenda Aquí* ↑

**POLLING PLACE or Drop your Vote-by-Mail ballot off here** ♿

**APPLICATION TO "VOTE BY MAIL"**

**SOLICITUD PARA "VOTAR POR CORREO"**

**GENERAL DISTRICT ELECTION, TUESDAY, NOVEMBER 5, 2013**

To obtain a vote-by-mail ballot, complete the information on this form.  
The elections official **MUST RECEIVE** this application by **October 29, 2013**.

**ELECCION GENERAL DEL DISTRITO - MARTES, 5 DE NOVIEMBRE 2013**

Para obtener una boleta para votar por correo, complete la información en este formulario. Esta solicitud **DEBE SER RECIBIDA** por el oficial de elecciones para el **octubre 29, 2013**.

Please make me a "Permanent Vote by Mail Voter." / Favor de hacerme un "Votante por Correo Permanente."

Print Name:  
*Escriba Su Nombre:* \_\_\_\_\_

Residence Address:  
(As Registered)  
*Dirección De Domicilio:*  
(Como Registrado) \_\_\_\_\_  
Number and Street / Número y Calle City, State Zip Code / Ciudad, Estado Código Postal

Mail My Ballot To:  
(If different from above)  
*Envíe Mi Boleta:*  
(Si Es Diferente A La De Arriba) \_\_\_\_\_  
Number and Street / Número y Calle City, State Zip Code / Ciudad, Estado Código Postal

**SIGNATURE** → **X** \_\_\_\_\_  
Signature of Applicant (Must be signed to be processed) / Firma Del Solicitante (Debe ser firmada para procesar)

\_\_\_\_\_ Date / Fecha Daytime Phone No. / Número de Teléfono

Detach Here / Desprenda Aquí ↑

Detach Here / Desprenda Aquí ↑

**POLLS OPEN AT 7:00 a.m.  
AND CLOSE AT 8:00 p.m.**

**CASILLAS ABREN A LAS 7:00 a.m.  
Y CIERRAN A LAS 8:00 p.m.**

**TAKE THIS SAMPLE BALLOT TO YOUR  
POLLING PLACE FOR REFERENCE**

**LLÉVESE ESTA MUESTRA DE BOLETA A SU CASILLA  
ELECTORAL COMO REFERENCIA**

**POLLING PLACE: Your polling place may  
have changed!**

**CENTRO ELECTORAL: ¡Su centro  
electoral puede haber cambiado!**

**See above for your polling place location.**

**Vea arriba de esta página para encontrar  
el lugar de su centro electoral.**

**Questions? Call 209-385-7541 or toll free  
800-561-0619**

**¿Preguntas? Llame 209-385-7541 o  
llamada gratuita 800-561-0619**

